

FİKİRDEN ÜRÜNE

FROM IDEA TO PRODUCT

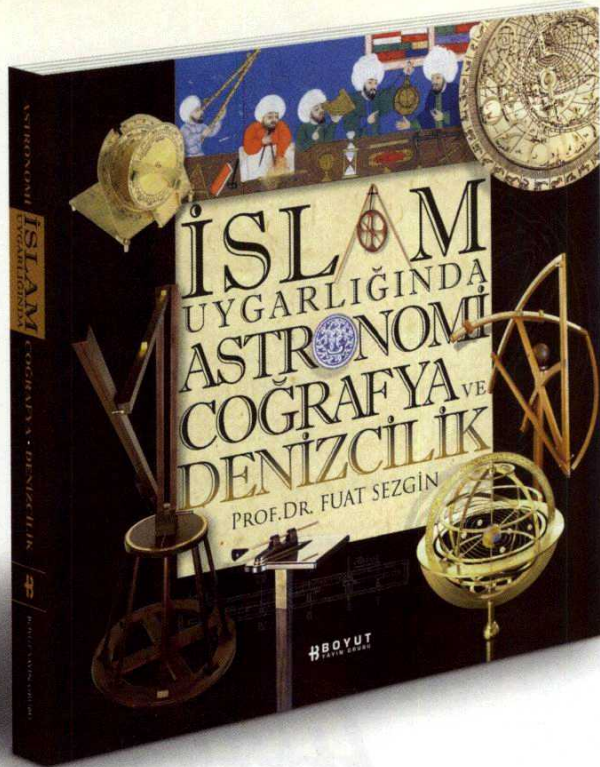
İslam Uygarlığında Astronomi Coğrafya ve Denizcilik

Astronomy, Geography and Oceanography in Islam

Geleceğin yolunu aydınlatan
geçmişin keşfidir...

The discovery of the past is the
enlightenment of the future...

By Lalehan Uysal

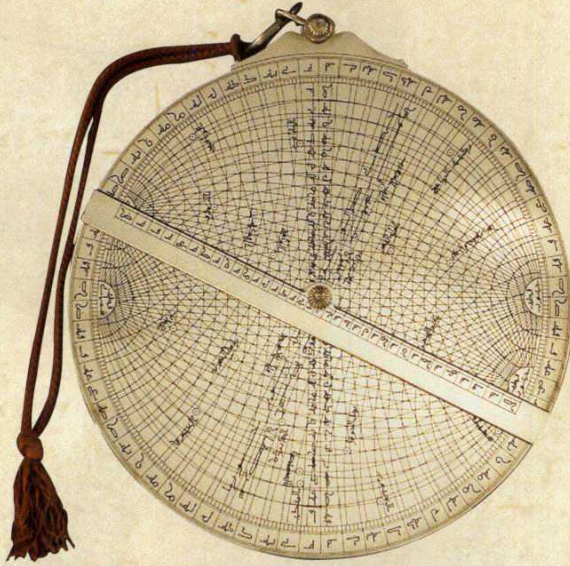


“Evren bütün değişmelerine rağmen bir düzen ve bütün ayrıntılarına rağmen bir ahenk içindedir.” Bu cümle yaklaşık 1000 yıl önce yaşamış bir İslam bilgini olan İbn Heysem’e ait. İnsan, yeryüzündeki evrimi süresinde yaşadığı evrenin her zerresini merak etti ve bu karşı konulmaz duygu eşliğinde onu keşfetti. Bu nedenle insana evrenin kâşifi de diyebiliriz.

Dışarıdan içeri doğru, tıpkı bir portakalın soyulması ve merkezine ulaşılması gibi ilahi işleyişi çözme arzusuyla gökyüzünü, üzerine bastığı toprağın yayıldığı alanı ve kıyısından seyrettiği denizleri, okyanusları keşfetti. Keşif yolculuğu sadece var olanı fark etmekle sınırlı değildi. Farkındalığı mümkün kılacak alet edevatın da üretilmesi gerekiyordu. Bunun için doğanın verdiği malzemeler ve fizik kurallarını zekâsıyla yorumladı. Sonuç;

“The universe is in harmony and organized despite all its changes and all its details”. This sentence belongs to the Muslim scientist Ibn al-Haythem (Alhazen) who was alive roughly 1000 years ago. Humankind has been curious about every particle of the universe in which it has lived and has explored it accompanied by this irresistible emotion. That’s why we can also refer to humankind as the explorer of the universe.

Humankind discovered the universe by looking within and with a celestial desire to solve the sky like the peeling of an orange and reaching for its fruit, the earth on which it stands and the seas and oceans that it looks out to from its shores. A journey of discovery is not limited to acknowledging what exists alone. Tools had



İSLAM BİLİM VE TEKNOLOJİ MÜZESİ MUSEUM OF ISLAMIC SCIENCE AND TECHNOLOGY

Kültür ve Turizm Bakanlığı, Türkiye Bilimler Akademisi (TÜBA), TÜBİTAK, Frankfurt Goethe Üniversitesi Arap İslam Bilimleri Tarihi Enstitüsü ve Büyükşehir Belediyesi arasında imzalanan protokol çerçevesinde kurulan İslam Bilim ve Teknoloji Müzesi'nde sergilenen tüm eserler, Prof. Dr. Fuat Sezgin'in tespitlerine dayanıyor. Çünkü müzenin temeli, Sezgin'in 1982 yılında J. W. Goethe Üniversitesi'ne bağlı olarak kurduğu Arap-İslam Bilimleri Tarihi Enstitüsü'nün çatısı altında 1983 yılında oluşturduğu müze ile atılmış. Müslümanların 8. ve 16. yüzyıllar arasında yaptıkları alet ve cihazların örneklerinin sergilendiği müzedeki 140 eserin her biri ayrı ilgiyi hak ediyor.

Has Ahırlar Binası, Gülhane Parkı, Sirkeci, İstanbul

The Museum of Islamic Science and Technology was established within the scope of a protocol signed jointly by the Ministry of Culture and Tourism, Turkish Academy of Sciences (TÜBA), the Scientific and Technological Research Council of Turkey (TÜBİTAK), Frankfurt Goethe University Arab-Islamic Sciences History Institute and the Greater Istanbul Municipality. All the pieces on display rely on Prof. Dr. Fuat Sezgin's determinations because the foundations of the museum were laid with the museum that Sezgin founded under the umbrella of the Arab-Islamic Sciences History tied to J. W. Goethe University in 1982. Each of the 140 objects on display in the museum that hosts examples of tools and devices made by Muslims between the 8th and 16th centuries deserve special attention.

Has Ahırlar Binası, Gülhane Parkı, Sirkeci, İstanbul

gemi, pusula, usturlap, güneş saati ve diğerleri oldu. Böylelikle insan hem yaşadığı evrenin, hem de onun minyatürü olan zekâsının sınırlarını keşfetti, birçok son ürüne can verdi.

Prof. Dr. Fuat Sezgin, eğitimini aldığı Arap Fars Filolojisi ve Türkoloji bilimlerdeki birikimini İslam Bilimleri'nde had safhada kullanarak benzersiz bir eser ortaya çıkardı. "İslam Uygarlığında Astronomi Coğrafya ve

to be made to make acknowledgement possible. It interpreted the materials presented by earth and the laws of physics with its intelligence. The result: ships, compasses, astrolabes, sundials, and others. In this way, humankind discovered both the universe and the limits of its intelligence, which is a miniature of the universe, and brought to life many end products. Prof. Dr. Fuat Sezgin has produced a unique work using the extensive knowledge that he acquired from

**Kendi türünün ilk örneği olan
İslam Bilim ve Teknoloji
Müzesi'nde, İslam bilginlerine
ait 140 eser sergileniyor.**

140 objects are displayed at the Islamic Science and Technology Museum that prides itself on being the first of its kind.



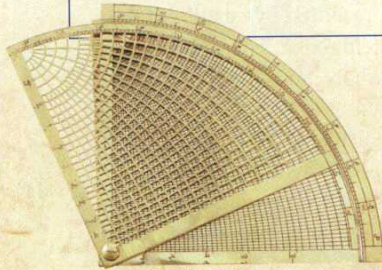
**İSLAM UYGARLIĞINDA ASTRONOMİ,
COĞRAFYA VE DENİZCİLİK**
ASTRONOMY, GEOGRAPHY AND
OCEANOGRAPHY IN ISLAM

Kitap özel kutusunda, isme özel ve numaralandırılmış sertifikası ile birlikte sunuluyor.

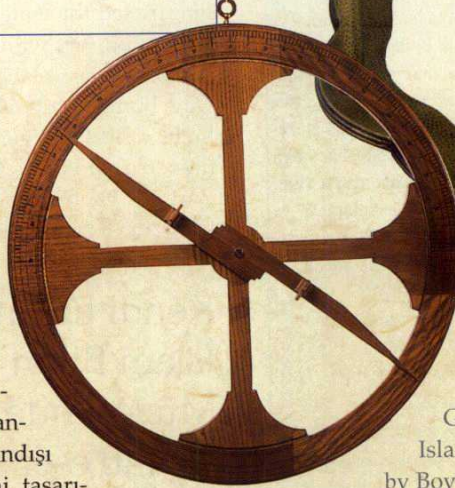
İslam Uygarlığında Astronomi, Coğrafya ve Denizcilik
Prof. Dr. Fuat Sezgin/Boyut Yayıncılık/375 TL

The book is presented in a special case together with a certificate with a designated name and number.

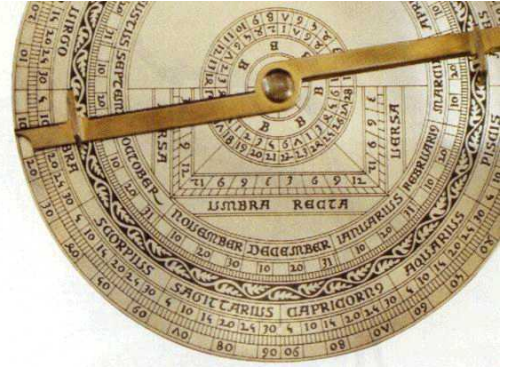
İslam Uygarlığında Astronomi, Coğrafya ve Denizcilik
Prof. Dr. Fuat Sezgin/Boyut Yayıncılık/375 TL



Denizcilik", Boyut Yayıncılık'ın hassasiyetle hazırladığı kitaplar serisinden karşınıza çıkıyor. Görkemli boyutlardaki yapıt, sayfalarını tekrar tekrar çevirme hevesi uyandırıyor, içeriğindeki hazineyi olağandışı görsellerle destekliyor. Kâğıt seçimi, tasarımın sınırsız olanaklarının kullanımı ile özgün ve özel bir kitap bu... Sezgin'in incelikte sunduğu İslam Bilimi hakkındaki birikim, keşif ve bilim dünyasında Antikçağ ile Rönesans arasında geçişi sağlayan eksik halkanın sahiplerini görünür kılıyor. İslam uygarlığının gölgede kalmış bilgi hazineleri bu eserle gün yüzüne çıkıyor. Eser, batı odaklı bilimin eleştirel bir çözümlemesini



his Arabic Persian Philology and Turcology studies. "İslam Uygarlığında Astronomi Coğrafya ve Denizcilik" (Astronomy, Geography and Oceanography in Islam), is now being presented to readers by Boyut Publishing with a similar sensitivity. The magnificently large piece creates an urge to turn the pages over and over again and supports the treasures within with extraordinary visuals. With its paper selection and unlimited use of design possibilities, this truly is an original and special book... Sezgin's knowledge regarding Islamic Science that he has presented with great delicacy makes the



Boyut Yayıncılık'ın özgün ve yenilikçi yayıncılık anlayışı, eşsiz tasarımı ve gelişmiş baskı kalitesiyle sunulan 262 sayfalık bu dev eser, İslam bilimleri konusunda ideal bir başvuru kaynağı...

The 262-page giant work presented with Boyut Publishing's unique and innovative publishing approach, unparalleled design and superior print quality is an ideal reference book on Islamic sciences...



PROF. DR. FUAT SEZGİN

1943-1951 yılları arasında İstanbul Üniversitesi Edebiyat Fakültesi'nde Arap Fars Filolojisi, Türkoloji ve Fransız Filolojisi lisansı yaptı. 1954'te "Buhârî'nin Kaynakları Üzerinde Araştırmalar" adlı tezini vererek İstanbul Üniversitesi'nde doçent oldu. 1965'te Frankfurt Üniversitesi Doğal Bilimler Tarihi Enstitüsü'nde profesör olarak görev yaptı. 1982'de bugüne kadar fahri direktörlüğünü yaptığı, Frankfurt Üniversitesi'ne bağlı Arap-İslam Bilimleri Tarihi Enstitüsü'nü kurarak, bir İslam Bilim ve Teknoloji Tarihi Müzesi geliştirdi. Bu müzenin 500 kadar objesiyle, Türkiye'deki ilk İslam Bilim ve Teknoloji Müzesi'ni kurdu.

He studied Arabic-Persian Philology, Turcology and French Philology in the Literature Faculty at Istanbul University between 1943-1951. In 1954, he prepared a thesis entitled "Buhârî'nin Kaynakları Üzerinde Araştırmalar" (The Sources of Al-Bukhari) making him an associate professor at Istanbul University. In 1965 he was a professor at the Frankfurt University Natural Sciences History Institute. He has been the honorary director of the self-founded Arabic-Islamic Sciences History Institute tied to Frankfurt University since 1982 and developed an Islamic Science and Technology History Museum. With the 500 or so objects of this museum, he founded Turkey's first Islamic Science and Technology Museum.

yaparken, bilimler tarihine yeni bir bakış açısı getiriyor. Keşiflerin ana başlıkları olan astronomi, coğrafya ve denizcilik, kitabın da üç ana bölümünün başlıkları. Her başlık o alana ait gelişmeler, yön veren bilim insanları ve kullanılan aletler hakkında bilgilerin yanı sıra büyük oranda görselleriyle de desteklenmiş. O dönemde yapılmış, kullanılmış usturlaplar, kadranlar, halkalı küreler, güneş saatleri, haritalar, pusulalar, kitapta İslam uygarlık tarihinin değinilmeyen kırıntıları olarak sunuluyor.

Bugünün insanı nerededir? Buraya nasıl gelmiştir? Kimlerin bilgileri üzerinde yükselmektedir? İnsan türü olarak ortak belleğimizi unutmaya meylettığımız bu çağda geçmişimizi hatırlamamız gereken bir noktadayız. Boyut Yayıncılık'ın yayımladığı "İslam Uygarlığında Astronomi, Coğrafya ve Denizcilik" eserinin hizmet ettiği de bu... Geleceğin yolunu aydınlatan geçmişin keşfidir. Son söz Prof. Sezgin'in: "Bilimler tarihi insanlığın ortak mirasıdır..."

missing links that ensured a transition between the Archaic Age and the Renaissance in the discovery and science world visible. The Islamic civilization's treasures of information that have been resting in the darkness have now seen the light of day with this work of art. While the masterpiece makes a critical analysis of western-based science, it also brings a new perspective to the history of sciences. The three main headings of discoveries are also the headings of the three main chapters in the book on astronomy, geography and oceanography. Each subject heading covers developments pertaining to it, scientists who have made their mark in that particular subject as well as a huge array of visuals to support the written text. The astrolabes, clock faces, annulated spheres, sundials, maps, and compasses made during that period are presented as untouched evidence of the history of Islamic civilization.

Where is today's humankind? How did it get here? From whose information does it rise? The book "İslam Uygarlığında Astronomi, Coğrafya ve Denizcilik" published by "Boyut Publishing serves as a reminder during such a time when we as the human species are inclined to forget our common history. The discovery of the past is the enlightenment of the future. These final words belong to Prof. Sezgin: "The history of sciences is the common legacy of humankind..."

